



**First Sunday of Lent ~ I Domingo De Cuaresma**



**ST. KEVIN PARISH**

704 CORTLAND AVENUE  
SAN FRANCISCO, CA 94110  
PHONE: 415 - 648 - 5751  
WEBSITE: WWW.STKEVINSF.ORG  
EMAIL: stkevin100@gmail.com  
*Pastor: Rev. Miguel Ruiz, SVD*

**MASS SCHEDULE**

Tuesday - Friday: 9AM  
Saturday Vigil Mass: 5PM  
Sunday: 9:30 AM, 12 Noon Spanish  
For Mass Intention please call Parish Office  
a week in advance

**Confessions**

*Saturday: 4:30 - 4:50PM  
and after each daily Mass by request*

**OFFICE HOURS**

Tuesday to Friday: 10:00 AM to 2:00 PM

**Baptism Pre-registration**

by email at stkevin100@gmail.com or  
call the parish office

**Marriage**

*Contact the Parish Office at least six months  
before the expected wedding date.*

**ADORATION OF THE BLESSED  
SACRAMENT**

First Friday of each month  
*After 9AM Mass, Benediction at Noon*



**RELIGIOUS EDUCATION COORDINATOR**

SONIA AREVALO

**CCD**

Classes for First Communion and  
Confirmation *(English & Spanish)*

**SACRAMENTS**

**OCIA-OICA**

Orden of Christian Initiation of Adults  
Orden de Iniciación Cristiana para Adultos

PLEASE NOTE: FOR BAPTISMS OR WEDDINGS,  
YOU MUST BE A PRACTICING CATHOLIC AND A  
MEMBER OF THE PARISH.

# Mass Intentions

FOR THE WEEK




**Week of March 8 - 14 , 2025**

**Saturday March, 8 2025**

5:00 PM No Intention

**Sunday March 9, 2025**

9:30 AM + Edward Winderl  
+ Lucita Garcia Flores  
+ Dolores D. Allegro

12:00 PM Familia Marcial ~ acción de gracias  
+ Fortino Bernal  
+ Ruben Aguayo

**Monday March 10, 2025**

No Mass

**Tuesday March 11, 2025**

9:00 AM No Intention

**Wednesday March 12, 2025**

9:00 AM No Intention

**Thursday March 13, 2025**

9:00 AM No Intention

**Friday March 14, 2025**

9:00 AM No Intention

**Total Collections for  
Sunday March 2, 2025**

**1st Collection \$1,908.00**

**2nd collection \$835.00**

A quick reminder to please come prepare with the exact amount you are offering during mass. Ushers are not allowed to give change.

## Mass Readings~ Lecturas de La Misa

First Reading ~ Primera Lectura – Deuteronomio 26:4-10: Moisés instruye al pueblo a ofrecer sus primicias a Dios, recordando el viaje de sus antepasados, la opresión en Egipto y la liberación de Dios y el regalo de la tierra prometida.

Responsorial Psalm ~ Salmo responsorial Salmo 90: Confía en Dios, que protege y rescata a los que lo invocan. Él ordena a sus ángeles que te guarden y promete estar contigo en los problemas, liberándote y honrándote.

Second Reading ~ Segunda Lectura – Romanos 10:8-13: Confiesa que Jesús es el Señor y cree que Dios lo crió, y serás salvo. No hay distinción; todos los que invoquen al Señor serán salvos.

Gospel ~ Evangelio – Lucas 4,1-13: Jesús fue llevado por el Espíritu al desierto y tentado por el diablo. Él resistió citando las Escrituras, y el diablo lo abandonó por un tiempo.

*Un pequeño recordatorio a venir preparados con la cantidad exacta de nuestra ofrenda semanal. Los ministros de la colecta no están autorizados para dar cambio. Agradecemos su comprensión.*

Next Week's Second Collection

## Religious Programas

Segunda colecta de la próxima semana  
**Programas Religiosos**

## Fasting and Feasting Prayer

## Oración de ayuno y celebracion



Prayer is an essential part of the Lenten journey, as it allows individuals to deepen their relationship with God and seek guidance and strength. During Lent, it is important to set aside dedicated time for prayer. This can be done through traditional prayer practices such as reciting the Lord's Prayer or praying the Rosary. However, it is also an opportunity to try new prayer routines and methods. Consider incorporating silent meditation, journaling, or praying with Scripture into your daily prayer time. These practices can help you to quiet your mind, reflect on God's Word, and listen for His guidance.

The Fasting and Feasting Prayer offers a unique approach to Lent. It shifts our focus from just giving things up to also filling our lives with something better. Example:

Fast from judging others; feast on Christ within in them. Fast from emphasis on difference; feast on our bonds.

Fast from fear of illness; feast on the healing power of God.

Fast from apparent darkness; feast on God's light.

Fast from words that cut down; feast on speech that uplifts.

Fast from gossip; feast on affirmations.

Fast from discontent; feast on gratitude.

Fast from pessimism; Feast on hope.

Fast from anger; feast on patience.

Fast from negatives; feast on encouragement.

Fast from resentment; feast on forgiveness.

Fast from suspicion; feast on truth.

Fast from self-centeredness; feast on compassion.

Fast from complaining; feast on appreciation.

Fast from giving up; feast on enthusiasm.

Fast from the shadows of sorrow; feast on trust in God.

Fast from focusing on problems; feast on unceasing prayer.

Fast from anxiety; feast on faith.

season focus on sacrifice, this one encourages us to replace negative habits with positive ones. It helps us remember that Lent is about spiritual growth, not just self-denial.

La oración es una parte esencial del camino de Cuaresma, ya que permite a las personas profundizar su relación con Dios y buscar guía y fortaleza. Durante la Cuaresma, es importante reservar un tiempo dedicado a la oración. Esto se puede hacer a través de prácticas de oración tradicionales, como recitar el Padre Nuestro o rezar el Rosario. Sin embargo, también es una oportunidad para probar nuevas rutinas y métodos de oración. Considere incorporar la meditación silenciosa, llevar un diario u orar con las Escrituras en su tiempo de oración diario. Estas prácticas pueden ayudarlo a aquietar su mente, reflexionar sobre la Palabra de Dios y escuchar Su guía.

La oración de ayuno y celebracion ofrece un enfoque único para la Cuaresma. Cambia nuestro enfoque de simplemente renunciar a las cosas a también llenar nuestras vidas con algo mejor. Ejemplo:

Ayunar de juzgar a los demás; deleitarse en Cristo dentro de ellos. Ayuno del énfasis en la diferencia; deleitarse en nuestros vínculos.

Ayuno del miedo a la enfermedad; deleitarse en el poder sanador de Dios.

Ayuno de la oscuridad aparente; deleitarse en la luz de Dios.

Ayuno de las palabras que cortan; deléitese con palabras que elevan el ánimo.

Ayuna de chismes; deléitese con palabras edificantes.

Ayuna de descontento; deléitese con gratitud.

Ayuna de pesimismo; deléitese con esperanza.

Ayuna de ira; deléitese con paciencia.

Ayuna de negatividad; deléitese con ánimo positivo.

Ayuna de resentimiento; deléitese con perdón.

Ayuna de sospecha; deléitese con la verdad.

Ayuna de egocentrismo; deléitese con compasión.

Ayuna de quejarse; deléitese con aprecio.

Ayuna de darse por vencido; deléitese con entusiasmo.

Ayuna de las sombras del dolor; deléitese con la confianza en Dios.

Ayuna de centrarse en los problemas; deléitese con la oración incesante.

Ayuna de ansiedad; deléitese con fe.

Esta temporada se centra en el sacrificio, nos anima a reemplazar los hábitos negativos por otros positivos. Nos ayuda a recordar que la Cuaresma se trata de crecimiento espiritual, no solo de abnegación.

ARCHDIOCESE OF SAN FRANCISCO  
2025 ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

"Do everything for the glory of God."  
1 Corinthians 10:31

The Monstrance in which the  
Blessed Sacrament traveled across  
the Golden Gate Bridge during the  
Eucharistic Revival Pilgrimage.



Last year AAA campaign report: St Kevin AAA goal last year was 2024 \$21,198.00

TOTAL collected from 66 Individual /Families between pledges and donations was just \$14,798

12 PLEDGES DONATIONS \$ 500+

26 PLEDGES/ DONATIONS \$ 100+

28 PLEDGES DONATIONS \$2 +

TOTAL OF 66 PARTICIPANTS

There are around 400 registered at St Kevin's database. Can we all do our part this year? We are inviting you today to take the \$20 monthly challenge. If 100 individuals/ families take this pledge in 10 months we will fulfill our assigned goal of

**\$19,012**

Reporte de la campana AAA del 2024:  
Nuestra asignación fue un total de \$21,198.00

Lo que logramos recaudar de solo 66 donaciones individuales o familiares entre compromisos y donativos fue solo \$14,798

12 COMPROMISOS / DONACIONES \$ 500+

26 COMPROMISOS / DONACIONES \$ 100+

28 COMPROMISOS / DONACIONES \$2 +

TOTAL DE 66 PARTICIPANTES

Según los registros de la parroquia hemos alrededor de 400 personas registradas entonces podemos todos poner de nuestra parte? Les invitamos a tomar el reto de \$20 al mes. Si 100 familias o individuos lo hacemos completamos nuestra asignación de este año que son

**\$19,012**



## Soup Suppers during Lent

Every Friday during Lent will have a simple soup supper at 6PM in St. Joseph Hall (Entrance on Anderson St) followed by Stations of the Cross in the Church at 7pm. (*Bilingual*)

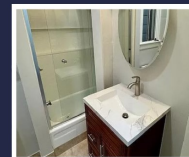
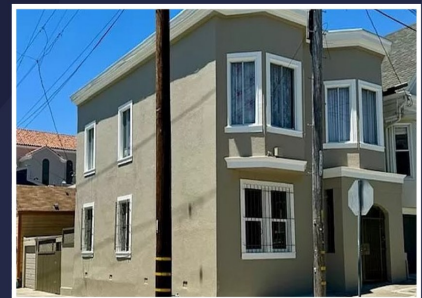
## Sopa durante la Cuaresma

Todos los viernes durante la cuaresma a las 6pm tendremos una cena sencilla de sopa en el salón San José, (entrada sobre calle Anderson) seguido por el Viacrucis en la Iglesia at 7pm. (*Bilingüe*)

BERNAL  
HEIGHTS

334  
GATES  
STREET

## BY APPOINTMENT ONLY



SPACIOUS ONE CAR GARAGE

## LOWER LEVEL HOUSE

# FOR RENT

Explore the modern lifestyle of this sunny corner home built in 1909 and recently upgraded. Spacious rooms, open back space and private parking space. NEW Appliances - stove, refrigerator, Washer and Dryer.

\*\* Garbage & water bills included on rent \*\*

**Monthly rent \$3,700**

### PROPERTY FEATURES

- ✓ 2 Bedrooms
- ✓ Living room / possible 3rd Bedroom
- ✓ 1 Renovated Bathroom
- ✓ Dining-Kitchen Area
- ✓ Laundry room

See more details on Zillow  
Call us to set up day and time to tour

CONTACT  
Fr. Miguel Ruiz (415) 648-5751